

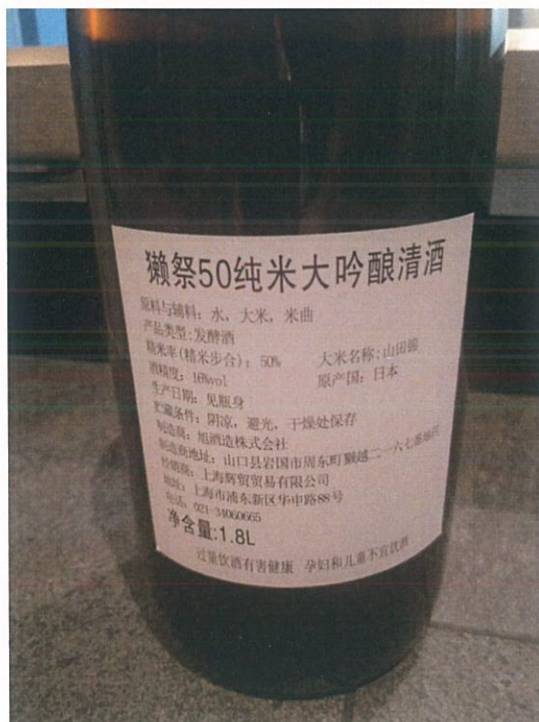
お取引先の皆様へ

日本酒の裏ラベルについて（ご通知）

拝啓 時下ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。
また平素より格別のご愛顧を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、弊社は先日、不法業者が虚偽の情報を表示し販売している日本酒製品（「獺祭 50 純米大吟醸」）を中国国内市場において発見いたしました。

当該日本酒製品では「販売代理店：上海輝貿貿易有限公司、住所：上海市浦東新区華申路 88 号、電話：021-34060665」と表示されており、詳細は下図のとおりです。



弊社が差し当たりの調査を行ったところでは、

1. 「上海輝貿貿易有限公司」という会社は存在しておらず、これは不法業者が無断で当社商号である「日航輝貿(上海)貿易有限公司」中の「輝貿」という文字を詐称し、捏造した虚偽の社名であると考えています。
2. 「上海市浦東新区華申路 88 号」は、表示される上海輝貿貿易有限公司の住所地ではありません。
3. 不法業者は当社の同意なく、日本酒製品の裏ラベルに当社の電話番号「021-34060665」を無断で表示しています。

弊社の認識では、不法業者は日本酒製品上に虚偽の表示を行い、消費者等が弊社の扱う日本酒製品である又は弊社と特定の関係があると誤認するよう仕向けるものであり、すでに商業混淆を引き起こし、ひいては消費者およびユーザーの方々に対しての詐欺行為を行っており、その行為は中華人民共和国法律法規の規定に深刻に違反し、市場競争秩序をみだし、弊社及

び「獺祭 50 純米大吟醸」の製造メーカーである旭酒造株式会社様の権益を違法かつ深刻に侵害していると考えます。

このことから、弊社は以下の通り厳粛に表明いたします。

1. 上記の弊社商号を詐称し、虚偽の表示を行う日本酒製品は、もとの製造メーカーである旭酒造株式会社様の授權を経ておらず、適法なルートを通じずに輸入し、中国国内で販売しています。製品の出所、輸入、販売ルート、並びに製品の品質、衛生安全基準等は確認できず、また如何なる保障もありません。これら製品は、違法、不法ルートからの輸入、販売、ひいては旭酒造株式会社様の製品詐称の疑いがあり、違法表示、違法販売された製品です。

弊社はこれら違法表示のされた製品とは如何なる関連性もなく、これら日本酒製品に対しては如何なる法的責任も負いません。

2. 弊社は「獺祭 50 純米大吟醸」日本酒製品の製造メーカーである旭酒造株式会社様が正式且つ適法に授權した輸入業者及び販売代理店です。

お客様におかれましては、本日本酒製品を購入される際には、弊社が適法に使用する「Jalux」のカラーロゴ及び以下の正確な表示情報にご留意ください。

販売代理店 : 日航輝貿(上海)貿易有限公司
住所 : 上海市徐汇区淮海中路 1045 号 702 室 A 座
電話 : 02134060663



3. 弊社はすでに法に依拠して中国の係る市場監督管理機関、税関、商検等の関係部門に通報し、苦情を申し立て、中国の係る政府部門には調査を行い、係る不法業者の上記違法行為を制止し、かつこれら違法行為について法に依拠し取締り及び係る制裁を行うよう要請し

ています。弊社は係る部門が不法業者の行為に対し調査し証拠を取得し、かつ不法業者の
係る法的責任をさらに追及する上で協力いたします。

皆様におかれましては、上記の違法な表示のある日本酒製品を弊社取扱いのものと誤認し
ないようご注意くださいとともに、この違法な日本酒製品を発見した際には、私共が速やか
に措置を講じ、これら違法行為を取り締まりかつ制止できるよう、弊社にご連絡いただけま
すと幸いです。

電話番号：021-34060663

担当：日航輝貿(上海)貿易有限公司

魏明儒(中文)

weimingru@jalux.com.cn

繆钱琴(日語・中文)

miaoqianqin@jalux.com.cn

以上。

日航輝貿(上海)貿易有限公司
(公章)

2019年5月31日

